

OA.1431.11.2020.3

Mielno, dnia 26 maja 2020 r.

INFORMACJA PUBLICZNA

W nawiązaniu do Państwa wniosku o udostępnienie informacji publicznej z dnia 4 marca 2020 r. oraz 21 maja 2020 r. przesłanego do tut. Urzędu Miejskiego za pośrednictwem e-mail uprzejmie informujemy, iż:

1. Gmina Mielno w 2019 r. posiadała umowę ze Stowarzyszeniem Miłośników Psów Ras Północnych Oraz Sportu Zaprzęgowego „HUSOSKY”, 76-038 Dobrzyca 157/2.
2. Gmina Mielno w 2019 r. posiadała umowę ze Stowarzyszeniem Wspierania i Rozwoju Schroniska Dla Zwierząt w Kołobrzegu „REKS”, ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg.
3. Zwierzęta wyłapane i przewiezione do schroniska w 2019 r. – 4 psy, Sterylizacja i kastracja – 60 kotów.
4. Środki wydane na ochronę zwierząt w 2019 r. – 60 378,58 zł.
5. Kopia umowy w załączeniu.

Informacji udzielono na podstawie ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1429) w formie zgodnej ze złożonym wnioskiem.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Referat OŚGK,
- ③ a/a.

BURMISTRZ
Olga Roszak-Pezala

INSPEKTOR
ds. komunalnych

S. Giborski
Sławomir Giborski

KIEROWNIK REFERATU
Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej

Robert Pyć

26.V.2020r.

Temat: Potwierdzenie odczytania wiadomości

Nadawca: ~~z: s.ciborski@gmina.mielno.pl~~

Data: 26.05.2020, 15:13

Adresat: Sławomir Ciborski <s.ciborski@gmina.mielno.pl>

To jest potwierdzenie dostarczenia dla wiadomości e-mail, którą wysłałeś dnia 26 maja 2020 do '_____' z tematem "re: wniosek o udostępnienie informacji publicznej".

Uwaga: to potwierdzenie dostarczenia potwierdza jedynie, że wiadomość została wyświetlona na komputerze odbiorcy. Nie ma gwarancji, że odbiorca przeczytał wiadomość lub zrozumiał jej treść.

— Załączniki: _____

MDNPart1.txt

257 B

OA.1431.11.2020.3

Mielno, dnia 26 maja 2020 r.

INFORMACJA PUBLICZNA

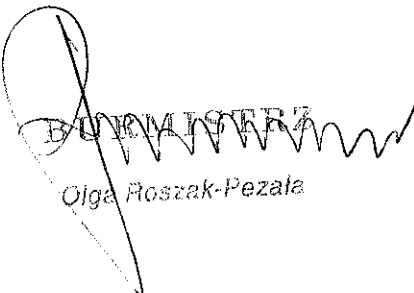
W nawiązaniu do Państwa wniosku o udostępnienie informacji publicznej z dnia 4 marca 2020 r. oraz 21 maja 2020 r. przesłanego do tut. Urzędu Miejskiego za pośrednictwem e-mail uprzejmie informujemy, iż:

1. Gmina Mielno w 2019 r. posiadała umowę ze Stowarzyszeniem Miłośników Psów Ras Północnych Oraz Sportu Zaprzęgowego „HUSOSKY”, 76-038 Dobrzyca 157/2.
2. Gmina Mielno w 2019 r. posiadała umowę ze Stowarzyszeniem Wspierania i Rozwoju Schroniska Dla Zwierząt w Kołobrzegu „REKS”, ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg.
3. Zwierzęta wyłapane i przewiezione do schroniska w 2019 r. – 4 psy, Sterylizacja i kastracja – 60 kotów.
4. Środki wydane na ochronę zwierząt w 2019 r. – 60 378,58 zł.
5. Kopia umowy w załączeniu.

Informacji udzielono na podstawie ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1429) w formie zgodnej ze złożonym wnioskiem.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Referat OŚGK,
3. a/a.


BURMISTRZ
Olga Roszak-Pezala

URZĄD MIEJSKI w MIELNIE
Referat Organizacyjno-Administracyjny
WPŁYNĘŁO

Data	2019-01-29
Nr WK/REJ.	169
Podpis	

Zawarta na czas określony od dnia 01.01.2019 r. do dnia 30.11.2019 r.

pomiędzy : Gminą Mielno

z siedzibą ul. Bolesława Chrobrego 10, 76-032 Mielno,

NIP : 4990463757, REGON : 330920653, reprezentowaną przez

Burmistrza Mielna – Olgę Roszak-Pezalę,
zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”.

a
Stowarzyszeniem Wspierania i Rozwoju Schroniska dla Zwierząt w Kołobrzegu „Reks”,
ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg, KRS : 0000287972, NIP : 671-175-29-96,
Regon : 320413065, reprezentowanym przez
Prezesa Stowarzyszenia „Reks” Cezarego Bąkowskiego,
zwaną w dalszej części umowy „Wykonawcą”

o następującej treści:

§ 1

Wykonawca oświadcza, że na podstawie Umowy nr 20/K-L/2016, z dnia 4 listopada 2016 r. zawartej z Gminą Miasto Kołobrzeg zarządza Schroniskiem dla Zwierząt w Kołobrzegu przy ul. 6 Dywizji Piechoty 60. Działalność wykonawcy potwierdzona jest wpisem w Rejestrze Podmiotów Nadzorowanych prowadzonym przez Główny Inspektorat Weterynarii pod numerem: PL 32088601.

§ 2

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przyjmowania bezdomnych psów odłowionych na terenie gminy Mielno do Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Kołobrzegu, przy ul. VI Dywizji Piechoty 60, zwanego dalej Schroniskiem, zapewniając im traktowanie w sposób humanitarny oraz warunki egzystencji zgodnie z wymogami określonymi w przepisach, w szczególności w ustawie z dnia 21 sierpnia 1997 r. o ochronie zwierząt (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1840 ze zm.) oraz w ustawie z 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1967 ze zm.).
2. Po przyjęciu psa do Schroniska – dalsze postępowanie: kwarantannę, dalszy pobyt zwierząt w Schronisku, warunki bytowe, opiekę weterynaryjną, kwestię adopcji itd. określa Regulamin Schroniska zatwierdzony przez Prezydenta Miasta Kołobrzeg.

§ 3

1. Zwierzęta przeznaczone do Schroniska Zamawiający dostarcza we własnym zakresie.
2. Dowodem przekazania psa do Schroniska będzie pisemny protokół przekazania – przyjęcia sporządzony przez Zamawiającego z wszystkimi informacjami, jakie Zamawiający posiada na temat zwierzęcia wraz z jego opisem - podpisany przez obie strony.
3. W przypadku odebrania przez właściciela, adopcji lub śmierci psa w danym miesiącu Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić ten fakt przy wystawianiu faktury za ten miesiąc.

Zawarta na czas określony od dnia 01.01.2019 r. do dnia 30.11.2019 r.

pomiędzy : Gminą Mielno

z siedzibą ul. Bolesława Chrobrego 10, 76-032 Mielno,

NIP : 4990463757, REGON : 330920653, reprezentowaną przez

Burmistrza Mielna – Olgę Roszak-Pezalę,
zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”.

a

Stowarzyszeniem Wspierania i Rozwoju Schroniska dla Zwierząt w Kołobrzegu „Reks”,
ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg, KRS : 0000287972, NIP : 671-175-29-96,
Regon : 320413065, reprezentowanym przez
Prezesa Stowarzyszenia „Reks” Cezarego Bąkowskiego,
zwaną w dalszej części umowy „Wykonawcą”

o następującej treści:

§ 1

Wykonawca oświadcza, że na podstawie Umowy nr 20/K-L/2016, z dnia 4 listopada 2016 r. zawartej z Gminą Miasto Kołobrzeg zarządza Schroniskiem dla Zwierząt w Kołobrzegu przy ul. 6 Dywizji Piechoty 60. Działalność wykonawcy potwierdzona jest wpisem w Rejestrze Podmiotów Nadzorowanych prowadzonym przez Główny Inspektorat Weterynarii pod numerem: PL 32088601.

§ 2

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przyjmowania bezdomnych psów odłowionych na terenie gminy Mielno do Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Kołobrzegu, przy ul. VI Dywizji Piechoty 60, zwanego dalej Schroniskiem, zapewniając im traktowanie w sposób humanitarny oraz warunki egzystencji zgodnie z wymogami określonymi w przepisach, w szczególności w ustawie z dnia 21 sierpnia 1997 r. o ochronie zwierząt (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1840 ze zm.) oraz w ustawie z 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1967 ze zm.).
2. Po przyjęciu psa do Schroniska – dalsze postępowanie: kwarantannę, dalszy pobyt zwierząt w Schronisku, warunki bytowe, opiekę weterynaryjną, kwestię adopcji itd. określa Regulamin Schroniska zatwierdzony przez Prezydenta Miasta Kołobrzeg.

§ 3

1. Zwierzęta przeznaczone do Schroniska Zamawiający dostarcza we własnym zakresie.
2. Dowodem przekazania psa do Schroniska będzie pisemny protokół przekazania – przyjęcia sporządzony przez Zamawiającego z wszystkimi informacjami, jakie Zamawiający posiada na temat zwierzęcia wraz z jego opisem - podpisany przez obie strony.
3. W przypadku odebrania przez właściciela, adopcji lub śmierci psa w danym miesiącu Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić ten fakt przy wystawianiu faktury za ten miesiąc.

4. Bezdomne zwierzęta odłowione przez Zamawiającego i przyjęte do Schroniska przez Wykonawcę cały okres swego pobytu w Schronisku są na częściowym utrzymaniu Zamawiającego, który zobowiązany jest do partycypowania w kosztach pobytu dostarczonego przez siebie psa aż do opuszczenia przez niego Schroniska.
Podstawa prawna : zapis w ustawie z dnia 21 sierpnia 1997 r. o ochronie zwierząt (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1840 z późn. zm) Rozdział 2 Art.11 ust.1, Art.11a ust. 4 i 5.

5. Procedura postępowania z psem przyjętym do Schroniska:

- a. 2 – tygodniowa kwarantanna obejmuje:
- badanie weterynaryjne i ewentualne leczenie jeśli jest taka potrzeba;
 - w przypadku psa zdrowego: szczepienie przeciw wściekliznie, odpchlenie, odrobaczenie oraz zaszczepianie (podskórne wszczepienie mikroprocesora z 15 cyfrowym numerem);
 - w przypadku suki – sterylizacja, w przypadku psa - kastracja,
 - do końca kwarantanny pies jest pod szczególną obserwacją w pojedynczym, ogrzewanym boksie w budynku Schroniska;
- b. po okresie 2 tygodni kwarantanny :
- jeżeli pies jest leczony – pozostaje w oddzielnym, ogrzewanym boksie aż do wyleczenia;
 - pies zdrowy umieszczony zostaje w jednym z boksów z innymi psami, uwzględniając zachowanie (charakter) i wielkość psa;
 - każdy boks zapewnia swobodne poruszanie, w części zadaszanej i utwardzonej znajdują się ocieplone budy (zimą ze słomą i zasłoniętym wejściem) i miski z wodą oraz karmą – ciepły, gotowany posiłek mięsno-zbożowy, poza częścią utwardzoną i zadaszoną, w każdym boksie jest część wybiegowa;
 - szczenięta, które trafiają do Schroniska odchowywane są w ogrzewanym boksach znajdujących się w budynku;
 - psy do 1 roku poddawane są szczepieniom ochronnym;
 - zwierzęta przebywają w Schronisku do czasu adopcji lub śmierci.

§ 4

1. Strony ustalają, że z tytułu realizacji niniejszej Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy za każdego psa przekazanego do Schroniska następujące opłaty:

- a. 600,00 zł (sześćset zł) netto plus VAT – płatne po dostarczeniu psa – jednorazowo.
- b. 12,00 zł (dwanaście zł) netto plus VAT – za każdy dzień pobytu psa w Schronisku – od następnego dnia po dniu przyjęcia - do dnia opuszczenia Schroniska.
Opłata ta związana jest z pobytem i kosztami utrzymania psa w Schronisku. Nie ustaje po wygaśnięciu lub zerwaniu umowy przez jedną ze stron, tak długo jak pies pozostaje w Schronisku.

2. Opłata ustalona przez właściciela Schroniska - Gminę Miasto Kołobrzeg:

Gmina (w tym wypadku Zamawiający) jest zobowiązana do pokrywania zryczałtowanych kosztów z tytułu zapewnienia miejsca w kołobrzesckim schronisku dla zwierząt w wysokości 3000 zł brutto rocznie, płatnych do dnia 31.03.2019 r. na konto Gminy Miasto Kołobrzeg :
22 1020 2791 0000 7402 0228 1541 PKO Bank Polski S.A. O/Koszalin – na podstawie wystawionej faktury.

Wszelkie roszczenia finansowe wynikające z niniejszego zapisu Umowy (par.4, pkt 3) Zamawiający kieruje do właściciela Schroniska - Gminy Miasto Kołobrzeg."

§ 5

Umowa dotyczy przyjmowania zwierząt wyłapanych na bieżąco. W przypadku likwidowania na terenie Miasta/Gminy hodowli, dzikich przytulisk, punktów adopcyjnych, nie zarejestrowanych schronisk, itp. obowiązuje przeprowadzenie negocjacji co do formy i zasad przyjmowania zwierząt do Schroniska w Kołobrzegu.

Wszelkie uzgodnienia w w/w zakresie zawarte zostaną w formie pisemnej w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 6

1. Rozliczenie przedmiotu Umowy nastąpi fakturami VAT miesięcznymi, wystawianymi do ostatniego dnia miesiąca za dany miesiąc.
2. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem z konta Zamawiającego, na konto Wykonawcy podane na fakturze VAT w terminie do 14 dni od otrzymania faktury VAT przez Zamawiającego.
3. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur VAT bez swojego podpisu.
4. Podstawą do wystawienia faktury VAT i naliczenia należności na podstawie § 4, punkt 1 a) i b) będzie pisemny protokół uwzględniający ilość dostarczonych przez Zamawiającego psów do Schroniska oraz ilość dni pobytu poszczególnych zwierząt w Schronisku. Każdy pies oznaczony jest przez numer wszczepionego czipa.
5. W przypadku zmiany przepisów dotyczących ustawy o podatku od towarów i usług, strony obowiązywać będzie aktualna stawka VAT, obowiązująca w dniu wystawienia faktury VAT.

§ 7

1. Każdej ze stron przysługuje miesięczny okres wypowiedzenia Umowy.

§ 8

1. W sprawach spornych, nie uregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. W razie nie osiągnięcia porozumienia, właściwym do rozpoznania sporów wynikłych na tle realizacji Umowy będzie sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.

§ 9

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach. Po jednym dla każdej ze stron.

BURMISTRZ

ZAMAWIAJĄCY

SKARBNIK GMINY
Dorota Dabek

STOWARZYSZENIE WSPIERANIA
I ROZWOJU SCHRONISKA
DLA ZWIERZĄT W KOŁOBRZEGU
"REKS"

ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg
NIP 671-175-29-96 REGON 143243665

STOWARZYSZENIE "REKS"

WYKONAWCA
Cezary Bąkowski
tel. 515 148 507

04.1431.11.2020.2

0A
osk - merytorycznie.
2020-03-05**Urząd Miejski w Mielnie**

Od:

Data: 4 marca 2020 15:08

Do:

Temat: wniosek o udostępnienie informacji publicznej

Jędrzejów, 04.03.2020 r.

URZĄD MIEJSKI W MIELNIE Referat Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej WPŁYNĘŁO	
Data: 2020-03-25	zł.
Nr NK/REJ.	podpis

URZĄD MIEJSKI W MIELNIE SEKRETARIAT WPŁYNĘŁO	
Data: 2020-03-04	zł.
Nr NK/REJ.	podpis

Wniosek o udostępnienie informacji publicznej

Stowarzyszenie Obrona Zwierząt, KRS 0000292939, organizacja pożytku publicznego, której statutowym celem działania jest ochrona zwierząt, zwraca się z uprzejmą prośbą o udzielenie informacji publicznej na temat sposobu i skutków wykonywania zadania „opieka nad bezdomnymi zwierzętami i ich wyłapywanie”, przewidzianego ustawą o ochronie zwierząt.

Prosimy o przysłanie pocztą elektroniczną na adres zpomorskie@obrona-zwierzat.pl (uwaga: adres bez polskich znaków diakrytycznych) krótkiej informacji:

1. z kim (imię, nazwisko lub nazwa, adres) gmina miała obowiązujące w 2019 r. umowy albo komu (imię, nazwisko lub nazwa, adres) udzielała doraźnych zleceń wyłapywania/odławiania bezdomnych zwierząt?
2. z kim (imię, nazwisko lub nazwa, adres) gmina miała obowiązujące w 2019 r. umowy albo komu (imię, nazwisko lub nazwa, adres) udzielała doraźnych zleceń zapewniania opieki bezdomnym zwierzętom?
3. ilu bezdomnym zwierzętom (z podziałem na psy i koty) zapewniono opiekę na koszt gminy w 2019 r.? (nie licząc zwierząt, którymi zajęto się w latach poprzednich)
4. jaki był w 2019 r. koszt realizacji całego zadania przewidzianego ustawą o ochronie zwierząt (wyłapywanie/odławianie, opieka, usługi weterynaryjne, dokarmianie, inne)?
5. ponadto prosimy o udostępnienie treści i postaci umowy/umów (wraz z załącznikami) o zapewnianie opieki bezdomnym zwierzętom w 2019 r.

Uprzejmie proszę o potwierdzenie otrzymania niniejszego wniosku.

Z poważaniem

URZĄD MIEJSKI W MIELNIE Referat Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej WPŁYNĘŁO	
Data: 2020-03-25	zł.
Nr NK/REJ.	podpis

0562.1431.3.2020.3

2020-03-05

Urząd Miejski w Mielnie

OA. 193 1. 10. 2020

OA
P. Hajduk - Gosh - anota. wykre.
2

URZĄD MIEJSKI W MIELNIE	
SEKRETARIAT	
WPŁYNĘŁO	
Data:	2020-02-18
58	

Od:

Data: 18 lutego 2020 08:28

Do:

Temat: Wniosek o dostęp do informacji publicznej

Szanowni Państwo,

Na podstawie art. 61 Konstytucji RP z dnia 2 kwietnia 1997 r. oraz art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2018 poz. 1330) wnoszę o udostępnienie następującej informacji:

1. Czy Państwa jednostka korzysta z usług podmiotów zewnętrznych w zakresie świadczenia usługi Inspektora Ochrony Danych , a jeżeli tak to proszę o podanie:

- a) daty zakończenia obowiązywania umowy;
- b) wysokości wynagrodzenia z tytułu świadczenia usługi miesięcznie
- c) przedłożenie skanu umowy w formie elektronicznej
- d) imię i nazwisko Inspektora Ochrony Danych

2. Czy Państwa jednostka korzysta lub korzystała w latach 2018-2019 z usług firm zewnętrznych w zakresie bezpieczeństwa informacji (np. dostosowania do RODO, audytów teleinformatycznych, wdrożenia systemów ISO 27001, szkoleń pracowników tp.), a jeżeli tak to proszę o podanie:

- a) dat obowiązywania umowy
- b) wysokości wynagrodzenia
- c) przedłożenie skanu umowy w formie elektronicznej

3. Proszę o podanie kodu TERYT Państwa gminy.

32 09 053

Na podstawie art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2018 poz. 1330) proszę o przesłanie odpowiedzi na niniejszy wniosek wraz z dokumentem umowy wyłącznie na adres email: Rafal.kaczmarek@gmail.com w ustawowym terminie.

**Umowa
na usługowe prowadzenie audytu wewnętrznego
w Gminie Mielno
zawarta w dniu 02. stycznia 2020 r. pomiędzy:**

Zlecniodawca:

Gmina Mielno ul. B. Chrobrego 10, 76-032 Mielno REGON 330920653, NIP 4990463757
reprezentowana przez Panią Olę Roszak – Pezale – Burmistrza Mielna,

Zleceniobiorca:

Andrzejem Hawranem reprezentującym:

przedsiębiorstwo pod firmą: Andrzej Hawran z/siedzbą:

ul. Żurawia 9, 10-376 Nikielkowo, NIP 7390503792, REGON 510659610,

sektor przedsiębiorstwa: Europejski Instytut Usług Administracji Publicznej (EIUAP)

miejsce wykonywania działalności EIUAP (adres do korespondencji):

ul. Cementowa 3/203, 10-429 Olsztyn,

Niniejsza umowa zawarta została na podstawie art. 275 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz.U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.) oraz art. 4 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2019r. poz. 1843).

§1

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do usługowego prowadzenia audytu wewnętrznego w 01.01.2020 r. w okresie 31.12.2020 r. zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych z dnia 27 sierpnia 2009 r. (tj. Dz.U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.), przepisami wykonawczymi do tej ustawy oraz niniejszą umową.
2. Zleceniobiorca nie może powierzyć wykonywanie niniejszej umowy osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zlecniodawcy.

§2

Zakres i przedmiot umowy w zakresie wykonywania audytu wewnętrznego obejmuje:

1. sporządzenie planu audytu wewnętrznego na rok 2020
2. przeprowadzenie 2 zadań audytowych zapewniających
3. sporządzenie sprawozdania z wykonania planu audytu wewnętrznego za rok 2020
4. sporządzenie planu audytu wewnętrznego na rok 2021
5. doradztwo w zakresie audytu wewnętrznego.

§3

Audyt wewnętrzny będzie prowadzony przez audytora wewnętrznego Andrzeja Hawran, który spełnia wymagania określone w art. 286 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, posiada uprawnienie: zaświadczenie Ministra Finansów nr 264/2004 oraz na podstawie upoważnienia do przeprowadzenia audytu wewnętrznego wydanego przez Burmistrza Mielna.

§4

1. Zleceniobiorca gwarantuje prowadzenie audytu wewnętrznego zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych z dnia 27 sierpnia 2009 r. (tj. Dz.U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.) i rozporządzeniami wykonawczymi.
2. Miejscem wykonywania audytu jest: Urząd Miejski w Mielnie oraz jednostki organizacyjne Gminy Mielno.
3. Zleceniobiorca ma prawo wstępu do pomieszczeń Zlecniodawcy oraz wglądu do wszelkich dokumentów, informacji i danych niezbędnych do prawidłowego wykonywania niniejszej umowy.
4. Pracownicy Zlecniodawcy są zobowiązani do udzielania informacji i wyjaśnień niezbędnych Zleceniobiorcy.
5. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania Zlecniodawcy wszystkich dokumentów wytworzonych do celów audytu wewnętrznego, najpóźniej w dniu zakończenia obowiązywania niniejszej umowy.

§5

- 1) Z tytułu wykonania, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie w wysokości 4 400 zł (słownie: (cztery tysiące czterysta) zł 00/100) plus podatek VAT.
- 2) Wynagrodzenie określone w pkt 2 jest wypłacane po zakończeniu każdego zadania audytowego w wysokości 2 200 zł (słownie: (dwa tysiące dwieście) zł 00/100) plus podatek VAT w terminie 14 dni od dnia doręczenia faktury.
- 3) Zleceniodawca zapłaci ww. kwoty na rachunek zleceniobiorcy: INTELIGO Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, Nr 46 1020 5558 0000 8802 3216 5580
- 4) Zleceniobiorca wystawia fakturę na Gminę Mielno ul. B. Chrobrego 10, 76-032 Mielno NIP 4990463757
- 5) Cena usługi określona w ust.1 jest wiążąca przez cały okres obowiązywania umowy i nie ulega zmianie.

§6

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych otrzymanych od Zleceniodawcy, zgodnie z przepisami Zleceniodawcy i z powszechnie obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz do bezwzględnego utrzymania w tajemnicy i nieujawniania wszelkich informacji i dokumentów uzyskanych w trakcie realizacji umowy, jak i po okresie obowiązywania umowy.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania poufności w stosunku do wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem usługi.
3. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Mielna. Siedzibą administratora danych jest Urząd Miejski w Mielnie ul. B. Chrobrego 10, 76-032 Mielno
4. Dane osobowe będą przetwarzane w celach związanych z zawarciem i realizacją niniejszej umowy. Podanie tych danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i realizacji umowy.
5. Adres mail IODO Administratora: iodo@gmlna.mielno.pl.

§7

1. Na podstawie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej również „RODO”, Zleceniodawca jako administrator danych powierza Zleceniobiorcy, zwanemu dalej Zleceniobiorcą jako podmiotowi przetwarzającemu w rozumieniu RODO przetwarzanie danych osobowych wszelkich podmiotów (w szczególności pracowników) związanych z działalnością zleceniodawcy (tj.: imię, nazwisko, nr dokumentu tożsamości, nr NIP, PESEL, adres, dane dotyczące czynności dokonywanych ze Zleceniodawcą) w celu umożliwienia Zleceniobiorcy należytego wykonania Umowy i w zakresie niezbędnym dla realizacji tego celu. Zleceniobiorca będzie przetwarzał ww. dane wyłącznie w celu i w zakresie wskazanym w niniejszej Umowie, niezbędnym do należytego jej wykonania, w okresie obowiązywania niniejszej Umowy. Zleceniobiorca będzie przetwarzał dane osobowe powierzone przez Zleceniodawcę zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy oraz zgodnie z przepisami RODO.
2. Zleceniobiorca oświadcza i zapewnia, że posiada i stosuje środki techniczne i organizacyjne odpowiadające wymogom RODO, w szczególności wymogom bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych. Zleceniobiorca oświadcza, że stosowanie środków technicznych i organizacyjnych, o których wyżej mowa, zapewnia przetwarzanie przez Zleceniobiorcę danych osobowych powierzonych przez Zleceniodawcę zgodnie z wymogami RODO, w sposób zapewniający ochronę praw osób, których te dane dotyczą.
3. Zleceniobiorca może przetwarzać powierzone mu dane osobowe poprzez wykonywanie czynności niezbędnych w celu realizacji Umowy.
4. Zleceniobiorca będzie przetwarzał powierzone dane osobowe wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Zleceniobiorca oświadcza iż dysponuje doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem, co umożliwi mu prawidłowe i rzetelne wykonanie Umowy, w szczególności w zakresie ochrony powierzonych danych osobowych.
6. Zleceniobiorca oświadcza i zapewnia, że dysponuje środkami wymaganymi na mocy art. 32 RODO. Zleceniobiorca oświadcza i zapewnia, że przy przetwarzaniu danych osobowych powierzonych przez Zleceniodawcę podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO, tj. stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw wolności osób fizycznych.
7. Zleceniobiorca oświadcza i zapewnia, że powierzone mu dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych, które zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub zostały poinformowane o ustawowym obowiązku zachowania tajemnicy i zostały zapoznane z zasadami ich ochrony.

8. Zleceniobiorca zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzania danych osobowych zachowały je oraz sposoby zabezpieczeń w tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po ustaniu zatrudnienia u Zleceniobiorcy.
9. Zleceniobiorca zobowiązany jest, jako podmiot przetwarzający dane osobowe, do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Zleceniodawcy jako administratora danych osobowych. Rejestr, o którym mowa, będzie zawierał informacje wymienione w art. 30 ust. 2 RODO.
10. Rejestr kategorii czynności przetwarzania prowadzony będzie w formie pisemnej, przy czym pod tym pojęciem rozumie się również formę elektroniczną.
11. Zleceniobiorca zobowiązany jest współpracować z organem nadzorczym w ramach wykonywania przez niego swoich zadań. Na żądanie organu nadzorczego Zleceniobiorca zobowiązany jest udostępnić organowi nadzoru rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych dokonywanych w imieniu Zleceniodawcy jako administratora.
12. Zleceniobiorca przetwarza powierzone dane wyłącznie na polecenie Zleceniodawcy jako administratora, zawarte w niniejszej Umowie. Zleceniobiorca zobowiązuje się do podejmowania działań w celu zapewnienia, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia podmiotu przetwarzającego, która ma dostęp do powierzonych danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Zleceniodawcy jako administratora danych osobowych.
13. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów prawa, w tym przepisów RODO. Niezależnie od obowiązków wymienionych powyżej Zleceniobiorca jest zobowiązany w szczególności:
 - 1) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w miarę możliwości umożliwiające Zleceniodawcy jako administratorowi wywiązywanie się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą w zakresie wykonywania jej praw określonych w Rozdziale III RODO;
 - 2) pomagać Zleceniodawcy w wywiązywaniu się z obowiązków, o których mowa w art. 32-36 RODO;
 - 3) nie korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej szczegółowej pisemnej zgody Zleceniodawcy;
 - 4) udostępniać Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez administratora obowiązków związanych z ochroną danych osobowych;
 - 5) każdorazowo niezwłocznie, od stwierdzenia naruszenia, informować Zleceniodawcę na adres email wskazany wyżej o każdym przypadku naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych, podając informacje wymagane na podstawie art. 33 ust. 3 RODO, a w przypadku, gdy stwierdzone naruszenia mogą powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych uczestniczyć, w zakresie określonym przez Zleceniodawcę, w zawiadomieniu osób, których dane dotyczą o takim naruszeniu;
 - 6) uczestniczyć, na wniosek Zleceniodawcy, w przeprowadzeniu oceny skutków dla ochrony danych osobowych jeżeli dany rodzaj przetwarzania z dużym prawdopodobieństwem może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych oraz realizacji ewentualnych założeń organu nadzorczego;
 - 7) udostępniać Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez Zleceniobiorcę obowiązków określonych w Umowie oraz obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO;
 - 8) umożliwiać Zleceniodawcy lub upoważnionemu przez Zleceniodawcę przedstawicielowi lub audytorowi przeprowadzanie audytów i inspekcji, w tym w miejscach prowadzenia działalności przez Zleceniobiorcę, udostępniać, w razie potrzeby, informacje niezbędne do przeprowadzenia audytu lub inspekcji oraz przyczyniać się do tych inspekcji. Zleceniodawca powiadomi Zleceniobiorcę o zamiarze przeprowadzania ww. czynności z wyprzedzeniem, nie krótszym niż 7 dni, a Zleceniobiorca zobowiązany jest umożliwić Zleceniodawcy przeprowadzenie przedmiotowych czynności, w szczególności poprzez udzielanie niezbędnych wyjaśnień i udostępnienie w niezbędnym zakresie dokumentacji dotyczącej realizacji niniejszych postanowień.
14. Zleceniobiorca obowiązany jest niezwłocznie poinformować Zleceniodawcę, jeżeli zdaniem Zleceniobiorcy wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów Unii lub przepisów prawa obowiązujących w Polsce dotyczących ochrony danych osobowych.
15. Zleceniobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia wszelkich nieprawidłowości stwierdzonych podczas audytów i inspekcji, jednak nie później niż w terminie 14 dni od otrzymania przez Zleceniobiorcę informacji o nieprawidłowościach.
16. Zleceniobiorca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Zleceniodawcę o podjęciu przez organ ochrony danych osobowych wobec Zleceniobiorcy jakichkolwiek działań w zakresie kontroli przetwarzania danych osobowych w zakresie, w jakim może ona dotyczyć przetwarzania danych powierzonych przez Zleceniodawcę, w szczególności informacji o rozpoczęciu kontroli przez organ ochrony danych osobowych, a także zobowiązany jest na żądanie Zleceniodawcy do przekazania do Zleceniodawcy wszelkich informacji dotyczących zakresu, wyników oraz działań podjętych przez uprawniony organ w wyniku przeprowadzonej kontroli.
17. W przypadku wyrażenia przez Zleceniodawcę zgody na korzystanie przez Zleceniobiorcę, w ramach realizacji niniejszej Umowy z usług innego podmiotu przetwarzającego, Zleceniobiorca zapewniła przestrzeganie przez dalszy podmiot przetwarzający warunków i wymogów związanych z przetwarzaniem danych wskazanych w niniejszym artykule, w szczególności warunków wskazanych w ust. 18. W przypadku korzystania przez Zleceniobiorcę z usług innego podmiotu przetwarzającego Zleceniobiorca zobowiązuje się zawrzeć z tym podmiotem umowę, na mocy której na podmiot przetwarzający nałożone zostaną te same obowiązki ochrony danych jakie zostały nałożone na Zleceniobiorcę w niniejszej Umowie, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom RODO.
18. W przypadku rozwiązania bądź wygaśnięcia Umowy Zleceniobiorca zobowiązany jest do natychmiastowego zwrotu lub całkowitego i trwałego usunięcia (zgodnie z decyzją Zleceniodawcy przekazaną Zleceniobiorcy) danych osobowych powierzonych Zleceniobiorcy do przetwarzania oraz do usunięcia wszelkich istniejących

kopii tych danych, chyba że obowiązek dalszego przechowywania danych osobowych przez Zleceniobiorcę będzie wynikał z przepisów prawa.

19. Na żądanie Zleceniodawcy Zleceniobiorca jest zobowiązany, również w trakcie trwania Umowy, do natychmiastowego zwrotu lub całkowitego, trwałego usunięcia (zgodnie z decyzją Zleceniodawcy przekazaną Zleceniobiorcy), w określonym przez Zleceniodawcę zakresie, danych osobowych powierzonych Zleceniobiorcy do przetwarzania oraz do usunięcia wszelkich istniejących kopii tych danych, chyba że obowiązek dalszego przechowywania danych osobowych przez Zleceniobiorcę będzie wynikał z przepisów prawa.
20. Każdorazowy zwrot lub usunięcie powierzonych danych osobowych zostanie potwierdzone protokołem podpisanym przez należyte upoważnionych przedstawicieli Stron.

§8

1. Każda ze stron może rozwiązać niniejszą umowę z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. Wypowiedzenie umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku niezgodnej z planem audytu realizacji usługi przez Zleceniobiorcę, Zleceniodawca może odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym.

§9

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§10

Strony zobowiązują się dążyć do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów wynikłych w związku z realizacją niniejszej umowy. Gdy okaże się to niemożliwe, spór rozstrzygnie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

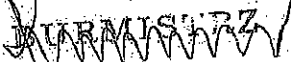
§11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy o finansach publicznych oraz kodeksu cywilnego.

§12

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, 1 egzemplarz dla Zleceniobiorcy, a 2 egzemplarze dla Zleceniodawcy.

ZLECENIODAWCA:

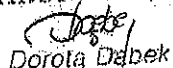


Olga Roszak-Pezala

GMINA MIELNO
ul. B. Chrobrego 10, 76-032 MIELNO
woj. zachodniopomorskie
tel. 94-345-98-30, fax 94-345-98-34
NIP 4990463757 REGON 330920653

ZLECENIOBIORCA:

SKARBNIK GMINY


Dorota Dabek

OA / KZW

14-01-2020

Olsztyn (miasto), 2020-01-14

WS. ZAWARCIA UMOWY USŁUGI AUDYT WEWNĘTRZNY

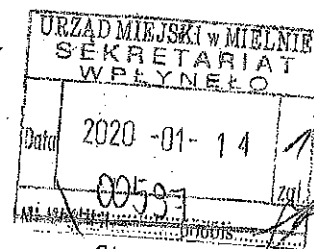
OŚWIADCZENIE O ZAWARCIU UMOWY

Oświadczanie o zawarciu umowy.

Zawieram umowę wykonania usługi audytu wewnętrznego.

W załączeniu umowa.

Umowę podpisuję profilem zaufanym, ze wszystkimi skutkami prawnymi wynikającymi z zawarcia umowy.



Załączniki:

1. umowa-4.pdf

Dokument został podpisany, aby go zweryfikować należy użyć
oprogramowania do weryfikacji podpisu

Data złożenia podpisu: 2020-01-14T10:24:44.912+01:00

Podpis elektroniczny

OA.1431.9.2020.2

Mielno, dnia 26 lutego 2020 r.

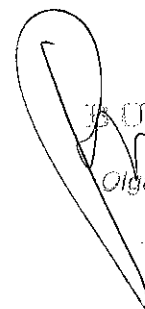
INFORMACJA PUBLICZNA

W nawiązaniu do Państwa wniosku o udostępnienie informacji publicznej z dnia 14 lutego 2020 r. przesłanego do tut. Urzędu Miejskiego za pośrednictwem e-mail uprzejmie informujemy, iż Gmina Mielno nie zakupiła urządzeń badających jakość powietrza i nie partycypuje w utrzymaniu takich urządzeń na obiektach prywatnych.

Informacji udzielono na podstawie ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1429) w formie zgodnej ze złożonym wnioskiem.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Referat OŚGK,
3. a/a.


BURMISTRZ
Olga Roszak-Pezala

OA.1431.9.2020.2

Mielno, dnia 26 lutego 2020 r.

INFORMACJA PUBLICZNA

W nawiązaniu do Państwa wniosku o udostępnienie informacji publicznej z dnia 14 lutego 2020 r. przesłanego do tut. Urzędu Miejskiego za pośrednictwem e-mail uprzejmie informujemy, iż Gmina Mielno nie zakupiła urządzeń badających jakość powietrza i nie partycypuje w utrzymaniu takich urządzeń na obiektach prywatnych.

Informacji udzielono na podstawie ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1429) w formie zgodnej ze złożonym wnioskiem.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Referat OŚGK,
3. a/a.

BURMISTRZ
Olga Roszak-Pezala

INSPEKTOR
ds. komunalnych

Sławomir Ciborski

KIEROWNIK REFERATU
Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej

Robert Pyć

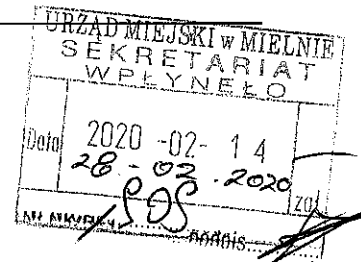
26.02.2020r.

Urząd Miejski w Mielnie

04.1431.9.2020.2

OA/0564
0564 - meytogracie

Od: _____
Data: 14 lutego 2020 08:00
Do: _____
Temat: Wniosek o informację publiczną dot. urządzeń badających jakość powietrza



Szanowni Państwo!

Na podstawie art. 2 ust. 1 i art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2016 r. poz. 1764 z późn. zm.), zwracam się z prośbą o udostępnienie informacji w zakresie:

1. Czy w gminie/powiecie na obiektach publicznych (np. budynkach Urzędu, publicznych przedszkolach i innych) znajdują się urządzenia badające jakość powietrza? Ile jest takich urządzeń i gdzie się znajdują?
2. Czy w gminie/powiecie na obiektach prywatnych znajdują się urządzenia badające jakość powietrza, w kosztach zakupu których lub ich utrzymania Urząd partycypował lub partycypuje? Ile jest takich urządzeń i gdzie się znajdują?
3. Ile wyniosły koszty zakupu/instalacji i ile wynoszą koszty utrzymania urządzeń badających jakość powietrza, których dotyczą punkty 1 i 2? Koszty można podać łącznie dla wszystkich urządzeń, ale proszę o rozbieżności na części składowe (np. koszty zasilania, koszty dostępu do internetu, koszty konserwacji, itp.).
4. Czy dane o zanieczyszczeniu powietrza, pochodzące z urządzeń badających jakość powietrza, których dotyczą punkty 1 i 2, są przekazywane zewnętrznym podmiotom, takim jak: producent, właściciel, dostawca urządzeń lub innym? Proszę wskazać nazwy tych podmiotów.
5. Czy dane o zanieczyszczeniu powietrza, pochodzące z urządzeń, których dotyczą punkty 1 i 2, udostępniane są mieszkańcom? W jaki sposób?
6. Jeśli wśród sposobów wymienionych w odpowiedzi na pytanie 5 znajduje się API (tj. interfejs programistyczny), to czy jest ono otwarte, czy też może dostęp do niego jest w jakiś sposób reglamentowany? Jeśli zapewniono dostęp do API, ale pod pewnymi warunkami, to proszę je wskazać.
7. Czy mieszkańcy gminy/powiatu przy okazji informowania ich o instalacji urządzeń badających jakość powietrza zostali powiadomieni, że dane pochodzące z czujników są publiczne?
8. Czy Urząd zapewnia wsparcie, polegające na pomocy w uzyskaniu swobodnego dostępu do API, osobom chcącym stworzyć oprogramowanie wykorzystujące dane z czujników?
9. Proszę o udostępnienie cyfrowej postaci dokumentów (umów, protokołów odbioru, itd.), związanych z urządzeniami badającymi jakość powietrza, których dotyczą punkty 1 i 2.

Proszę o przesłanie odpowiedzi pocztą elektroniczną na ten sam adres, z którego wysyłam tę wiadomość, czyli _____

Z poważaniem,

Urząd Miejski w Mielnie

Od: "Urząd Miejski w Mielnie" <um@gmina.mielno.pl>
Data: 25 lutego 2020 09:08
Do:
DW: "Krzysztof Szpakiewicz" <k.szpakiewicz@gmina.mielno.pl>
Dołącz: DOC250220-25022020090340.pdf
Temat: odp informacja publiczna

Witam

w załączeniu przekazuje odpowiedź na Państwa wniosek o dostęp do informacji publicznej.

Sekretariat

Urząd Miejski w Mielnie
ul. Bolesława Chrobrego 10
76-032 Mielno
tel. 94 345 98 30
www.mielno.pl

Urząd Miejski w Mielnie

OA. 1431.8.2020.2

URZĄD MIEJSKI W MIELNIE	
SEKRETARIAT	
WIELNO	
Data:	2020-02-11
Do:	do 25.02.2020
Mr. Mielny	824
Podpis: <i>[Signature]</i>	

Od:

Data: 10 lutego 2020 11:11

Do: <um@gmina.mielno.pl>

Temat: Mieszkańcy i radni wobec raportu o stanie gminy

Na podstawie art. 61 ust. 1 i Konstytucji RP i art. 10 ust. 1 ustawy o dostępie do informacji publicznej, stowarzyszenie Sieć Obywatelska Watchdog Polska wnosi o udostępnienie następujących informacji publicznych:

1) Czy radni przyjęli uchwałę w sprawie szczegółowych wymogów dotyczących raportu o stanie gminy, o którym mowa w art. 28 aa ustawy o samorządzie gminnym?

2) Jak przygotowywano ww. raport (należy wybrać właściwą odpowiedź)

- a) pracowali nad nim poszczególni pracownicy wydziałów i składali informacje do koordynatora lub osoby odpowiedzialnej (np. sekretarza)
- b) powstał specjalny zespół, który dyskutował o zawartości raportu przed jego przygotowaniem
- c) raport napisała jedna osoba pracująca w gminie lub gminnej instytucji
- d) raport przygotowała firma zewnętrzna we współpracy z wyznaczoną w gminie osobą/osobami
- e) całość przygotowania raportu została powierzona zewnętrznemu podmiotowi
- f) raport powstał w inny sposób. Prosimy o opisanie, w jaki.

3) Jak informowano społeczność lokalną o tym, kiedy i w jaki sposób będzie można zabrać głos na temat treści ww. raportu (należy wybrać wszystkie możliwe odpowiedzi):

- a) nie informowano o tym mieszkańców
- b) informowano na stronie internetowej gminy lub w Biuletynie Informacji Publicznej
- c) informowano w gazecie lub biuletynie informacyjnym wydawanym przez samorząd
- d) informowano w radiu bądź telewizji samorządowej
- e) informowano w mediach społecznościowych prowadzonych przez gminę lub wójta/burmistrza/prezydenta
- f) informowano w innych mediach funkcjonujących na terenie gminy, ale nieprowadzonych przez samorząd
- g) informował wójt/burmistrz/prezydent lub inny przedstawiciel urzędu podczas spotkań z mieszkańcami
- h) władze gminy informowały o możliwości zabrania głosu w inny sposób. Prosimy o opisanie w jaki.

4. Ilu radnych zabrało głos podczas debaty na temat raportu o stanie gminy?

5. Ilu mieszkańców zgłosiło się do zabrania głosu w debacie na temat raportu o stanie gminy?

6. Ilu mieszkańców wypowiedziało się w debacie na temat raportu o stanie gminy?

Wnosimy o udostępnienie wskazanych informacji w formie elektronicznej na adres: sprawa-

członkowie zarządu, zgodnie z zasadami reprezentacji

--